# Article 31 du Règlement

# LA SEMAINE NATIONALE DES AUXILIAIRES FAMILIAUX ET DES AIDES À DOMICILE

M. John Richardson (Perth—Wellington—Waterloo, Lib.): Monsieur le Président, à l'occasion de la Semaine nationale des auxiliaires familiaux et des aides à domicile, j'aimerais attirer votre attention sur les efforts inlassables des auxiliaires familiaux. Cette semaine se veut un hommage au travail remarquable des plus de 60 000 auxiliaires et aides à domicile qui oeuvrent dans tout le Canada.

Chaque année, ces auxiliaires offrent plus de cinq millions d'heures de soins à domicile aux personnes âgées, aux personnes handicapées, aux sidatiques et autres malades non hospitalisés ayant besoin de soins palliatifs ou de soins de longue durée.

Je suis certain que tous les électeurs de la circonscription de Perth—Wellington—Waterloo ainsi que les députés de cette Chambre partagent le sentiment de reconnaissance que j'éprouve pour ces travailleurs. J'invite tous les Canadiens à prendre le temps cette semaine de réfléchir à ce que représente pour nos collectivités la précieuse contribution des auxiliaires familiaux.

[Français]

## LA DÉFENSE NATIONALE

\* \* \*

**M. Jean–Marc Jacob (Charlesbourg, BQ):** Monsieur le Président, on apprenait cette semaine que le ministère de la Défense nationale participait à un concours de tir de missiles avec des F–18.

Plus de 60 personnes formaient cette délégation canadienne. Le gouvernement ne se limite pas seulement à lancer des missiles à 400 000 \$ pièce pendant qu'il coupe dans les programmes sociaux, mais en plus, le ministère de la Défense a offert de transporter gratuitement en Floride les médias canadiens pour couvrir son show.

Il y a quelque chose d'indécent dans cette opération «charme des médias» ainsi que dans l'utilisation des fonds publics à cette fin. La plupart des médias ont heureusement décliné la proposition du ministère de la Défense nationale.

Quand le gouvernement comprendra-t-il que le pays n'a plus les moyens de ses prétentions et qu'enfin, le ministère de la Défense nationale doit cesser ces dépenses ridicules?

[Traduction]

#### LE TABAC

M. Keith Martin (Esquimalt—Juan de Fuca, Réf.): Monsieur le Président, l'organisme Imperial Cancer Research Fund vient de publier les résultats dévastateurs de l'étude la plus longue et la plus approfondie jamais entreprise sur l'usage du tabac. Il en ressort que la consommation de tabac cause 100 fois

plus de décès qu'elle n'en prévient et qu'au moins la moitié des fumeurs succomberont, tués par leur habitude.

• (1405)

Ces statistiques sont choquantes mais ce qui l'est encore plus, c'est que depuis que le gouvernement a réduit la taxe de vente sur les produits du tabac, les ventes ont grimpé de 41 p. 100.

Cette augmentation rapide de la consommation est directement attribuable à la baisse des prix. La ministre fédérale de la Santé a dit qu'il était temps que le Canada partage les connaissances qu'il avait acquises dans sa lutte contre le tabagisme.

La politique actuelle du gouvernement le rend coupable de négligence à cet égard; il est temps qu'il redresse la situation et qu'il élimine la réduction de la taxe de vente dont les effets désastreux ne sont pas ce qu'on en attendait. Faute de quoi, il nous en coûtera des centaines de millions de dollars en production perdue, des milliards de dollars en frais de soins de santé, sans compter des souffrances indicibles et des morts innombrables.

### LE PORT DE SAINT JOHN

Mme Elsie Wayne (Saint John, PC): Monsieur le Président, les affaires ont été extrêmement bonnes pour le port de Saint John au cours de la dernière année. Un total record d'un peu plus de 20 millions de tonnes de marchandises y a transité sur 12 mois. En outre, le trafic total a augmenté de 11 p. 100 au cours de la même période.

Hier, dans un article de la Presse canadienne en provenance de Halifax, en Nouvelle-Écosse, on disait qu'un cadre supérieur du CP avait déclaré que la ville et le port de Saint John en souffriraient si sa société acquérait la ligne du CN et se débarrassait de ses autres services dans la région de l'Atlantique.

Au moment même où le port de Saint John est actif et fait vivre beaucoup de gens, il ne faut pas perdre notre infrastructure ferroviaire.

J'exhorte le premier ministre et son gouvernement à s'assurer que le service ferroviaire en direction et en provenance du port de Saint John constitue une priorité dans les discussions avec le CP.

# MME HAZEL MCCALLION

Mme Carolyn Parrish (Mississauga-Ouest, Lib.): Monsieur le Président, je voudrais aujourd'hui souhaiter la bienvenue à la mairesse de Mississauga, M<sup>me</sup> Hazel McCallion, en séjour à Ottawa.

Bien que l'affiliation politique de la mairesse demeure toujours un mystère, ses positions sont claires. Née à Gaspé, elle se consacre aux affaires publiques depuis 27 ans et occupe, depuis 16 ans, le poste de mairesse à Mississauga, neuvième ville en importance au Canada.

Libre de toute dette, la ville de Mississauga a même près d'un demi-milliard de dollars en réserve. Aucun de ses immeubles publics, y compris le nouvel hôtel de ville, n'est hypothéqué. La